STAND. COM. REP. NO. .

2702

Honolulu, Hawaii

## MAR 0 4 2016

RE: S.B. No. 2162 S.D. 2

Honorable Ronald D. Kouchi President of the Senate Twenty-Eighth State Legislature Regular Session of 2016 State of Hawaii

Sir:

Your Committee on Ways and Means, to which was referred S.B. No. 2162, S.D. 1, entitled:

"A BILL FOR AN ACT RELATING TO HAWAIIAN LANGUAGE,"

begs leave to report as follows:

The purpose and intent of this measure is to appropriate general funds to establish Hawaiian language resources for the Judiciary.

Your Committee received written comments in support of this measure from the Judiciary, the University of Hawaii System, the University of Hawaii at Manoa Department of Native Hawaiian Health, Kamehameha Schools, the Institute of Hawaiian Language Research and Translation, and thirteen individuals.

Your Committee received written comments in opposition to this measure from the Center for Hawaiian Sovereignty Studies and one individual.

Your Committee finds that the Judiciary Hawaiian Language Web Feasibility Task Force proposed an ideal plan to establish Hawaiian language resources in the Judiciary by translating versions of various Judiciary webpages, establishing education programs, and adding positions for Judiciary resource staff. Your Committee further finds that while the number of Hawaiian language speakers has increased over the past few decades, few individuals have Hawaiian language expertise in the fields of governance, law, business, and health due, in part, to the lack of demand for these

SB2162 SD2 SSCR LRB 16-1678.doc

STAND. COM. REP. NO. 2703 Page 2

positions. Your Committee finds that funding the ideal plan proposed by the task force will help revitalize the Hawaiian language by providing opportunities for the native Hawaiian language to be used in a professional environment.

Your Committee has amended this measure by:

- (1) Changing the amount appropriated from \$500,000 to an unspecified amount; and
- (2) Changing the effective date to July 1, 2076, to facilitate further discussion on the measure.

As affirmed by the record of votes of the members of your Committee on Ways and Means that is attached to this report, your Committee is in accord with the intent and purpose of S.B. No. 2162, S.D. 1, as amended herein, and recommends that it pass Third Reading in the form attached hereto as S.B. No. 2162, S.D. 2.

> Respectfully submitted on behalf of the members of the Committee on Ways and Means,

JILL N TOKUDA, Chair



## The Senate Twenty-Eighth Legislature State of Hawaiʻi

## Record of Votes Committee on Ways and Means WAM

Bill / Resolution No.:*	Committee Referral: Date:
5B 2162,5DI	HWN/JDL, WAM 3/1/16
The Committee is reconsidering its previous decision on this measure.	
If so, then the previous decision was to:	
The Recommendation is:	
Pass, unamended Pass, with amendments Hold Recommit 2312 2311 2310 2313	
Members	Aye Aye (WR) Nay Excused
TOKUDA, Jill N. (C)	
DELA CRUZ, Donovan M. (VC	
CHUN OAKLAND, Suzanne	
ENGLISH, J. Kalani	
GALUTERIA, Brickwood	
HARIMOTO, Breene	
INOUYE, Lorraine R.	
RIVIERE, Gil	
TANIGUCHI, Brian T.	
WAKAI, Glenn	
SLOM, Sam	
TOTAL	. (0 /
Recommendation:	
Chair's or Designee's Signature:	
Distribution: Original File with Committee Re	Yellow Pink Goldenrod eport Clerk's Office Drafting Agency Committee File Copy

\*Only one measure per Record of Votes